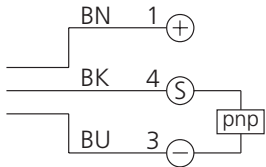


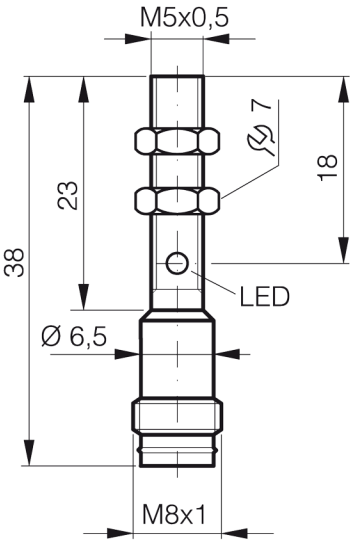
DCC 05 V 2.5 PSK-TSL  
Induktiver Näherungsschalter  
Inductive Proximity Switch  
Détecteur inductif de proximité

di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Fon: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 0  
Fax: +49 (0) 71 81 / 98 79 - 179  
info@di-soric.com  
www.di-soric.com

204296



BN = braun/brown/marron  
BK = schwarz/black/noir  
BU = blau/blue/bleu



mm (typ.)

| Technische Daten (typ.) | Technical data (typ.)      | Caractéristique techniques | +20°C, 24V DC                                                |
|-------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Montage                 | Mounting                   | Montage                    | bündig/flush/Noyé                                            |
| Besonderheiten          | Characteristics            | Caractéristiques           | extrem hoher Schaltabstand/extremely high operating distance |
| Schaltabstand           | Operating distance         | Portée de détection        | 2,5 mm                                                       |
| Betriebsspannung        | Service voltage            | Tension d'alimentation     | 10 ... 30 V DC                                               |
| Eigenstromaufnahme      | Internal power consumption | Courant absorbé            | < 10 mA                                                      |
| Schaltausgang           | Switching output           | Sortie de commutation      | pnp, 200 mA, NO                                              |
| Umgebungstemperatur     | Ambient temperature        | Température d'utilisation  | -25 ... +70 °C                                               |
| Schutzart               | Protection class           | Indice de protection       | IP 67                                                        |

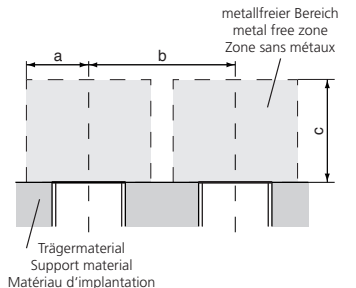
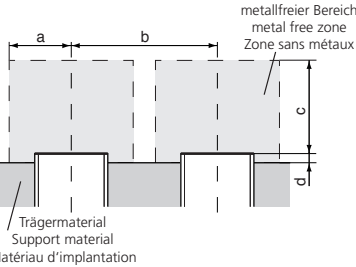
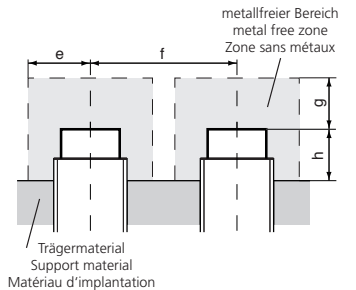


Sicherheitshinweis  
Diese Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist.  
Der Einsatz der Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.

Safety instructions  
The Instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.  
These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.

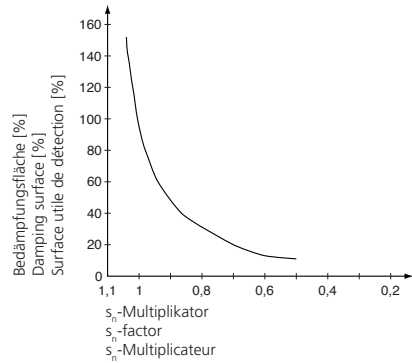
Instructions de sûreté  
La mise en œuvre de ces appareils doit être effectuée par du personnel qualifié. Ils ne doivent pas être utilisés pour des applications dans lesquelles la sécurité des personnes dépend du bon fonctionnement du matériel.

| Induktiver Näherungsschalter                                                                                                                                                                                    |        | Inductive Proximity Switch                                                                                                                                                                                   |        | Détecteur inductif de proximité                                                                                                                                                                                         |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Einbauhinweise ②                                                                                                                                                                                                |        | Mounting recommendations ②                                                                                                                                                                                   |        | Recommandations de montage ②                                                                                                                                                                                            |        |
| Maximale Einschraublängen                                                                                                                                                                                       |        | Maximum screw-in length                                                                                                                                                                                      |        | Longueur noyable maximale                                                                                                                                                                                               |        |
| Durch die in DIN 13 festgelegten Gewindemaße und Toleranzen ergeben sich folgende maximale Einschraublängen:                                                                                                    |        | Due to the thread dimensions and tolerances stipulated in DIN 13, the following maximum screw-in lengths are valid:                                                                                          |        | Selon la norme DIN 13, en fonction du filetage, les longueurs maximales d'implantation sont :                                                                                                                           |        |
| M5                                                                                                                                                                                                              | 5 mm   | M5                                                                                                                                                                                                           | 5 mm   | M5                                                                                                                                                                                                                      | 5 mm   |
| M8                                                                                                                                                                                                              | 8 mm   | M8                                                                                                                                                                                                           | 8 mm   | M8                                                                                                                                                                                                                      | 8 mm   |
| M12                                                                                                                                                                                                             | 8 mm   | M12                                                                                                                                                                                                          | 8 mm   | M12                                                                                                                                                                                                                     | 8 mm   |
| M18                                                                                                                                                                                                             | 8 mm   | M18                                                                                                                                                                                                          | 8 mm   | M18                                                                                                                                                                                                                     | 8 mm   |
| M30                                                                                                                                                                                                             | 16 mm  | M30                                                                                                                                                                                                          | 16 mm  | M30                                                                                                                                                                                                                     | 16 mm  |
| Längere Gewinde sind entsprechend freizubohren.                                                                                                                                                                 |        | Clearance drilling is required for longer threads.                                                                                                                                                           |        | Un lamage devra être prévu pour les gros filets.                                                                                                                                                                        |        |
| Leitungsführung                                                                                                                                                                                                 |        | Cable routing                                                                                                                                                                                                |        | Câblage                                                                                                                                                                                                                 |        |
| Um eine sichere und zuverlässige Funktion zu gewährleisten, muss Folgendes beachtet werden:                                                                                                                     |        | To ensure a secure and reliable function, the following must be taken into account:                                                                                                                          |        | Afin d'assurer un fonctionnement fiable et sécurisé, respecter les points suivants:                                                                                                                                     |        |
| ■ Anschlussleitungen der Näherungsschalter nicht zusammen mit Leitungen höherer Spannungen oder mit Anschlussleitungen hoher induktiver Lasten (Schütze, Ventile usw.) verlegen. Sicherheitsabstände einhalten. |        | ■ Do not route the connection cables of the proximity switches together with higher voltage cables or with connection cables of higher inductive loads (contactors, valves, etc). maintain safety distances. |        | ■ Ne pas faire cheminer les câbles des détecteurs de proximité avec des câbles de tension supérieure ou des câbles ayant une charge inductive plus élevée (ex. : contacteurs...) et maintenir une distance de sécurité. |        |
| ■ Auf der Versorgungsspannung dürfen keine Spannungsspitzen auftreten. Nicht geregelte Spannungsversorgungen mit einem Kondensator puffern.                                                                     |        | ■ No peaks may occur in the power supply. Use a capacitor to buffer uncontrolled power supplies.                                                                                                             |        | ■ L'alimentation doit être stable, sans pic de tension. Utiliser un condensateur comme réservoir d'alimentation.                                                                                                        |        |
| Anzugsmomente                                                                                                                                                                                                   |        | Tightening torque                                                                                                                                                                                            |        | Couple de serrage                                                                                                                                                                                                       |        |
| Durch zu hohe Anzugsmomente der Muttern können Näherungsschalter beschädigt werden.                                                                                                                             |        | Proximity switches can be damaged by an excessive tightening torque of the nuts.                                                                                                                             |        | Les détecteurs de proximité peuvent être endommagés en cas de pression trop forte exercée sur les écrous.                                                                                                               |        |
| Die maximal zulässige Anzugsmomente sind zu beachten:                                                                                                                                                           |        | Please note the maximum permissible tightening torques:                                                                                                                                                      |        | Il faut tenir compte des couples de serrage maxi. suivants :                                                                                                                                                            |        |
| M5                                                                                                                                                                                                              | 1,5 Nm | M5                                                                                                                                                                                                           | 1,5 Nm | M5                                                                                                                                                                                                                      | 1,5 Nm |
| M8                                                                                                                                                                                                              | 4 Nm   | M8                                                                                                                                                                                                           | 4 Nm   | M8                                                                                                                                                                                                                      | 4 Nm   |
| M12                                                                                                                                                                                                             | 10 Nm  | M12                                                                                                                                                                                                          | 10 Nm  | M12                                                                                                                                                                                                                     | 10 Nm  |
| M18                                                                                                                                                                                                             | 25 Nm  | M18                                                                                                                                                                                                          | 25 Nm  | M18                                                                                                                                                                                                                     | 25 Nm  |
| M30                                                                                                                                                                                                             | 70 Nm  | M30                                                                                                                                                                                                          | 70 Nm  | M30                                                                                                                                                                                                                     | 70 Nm  |

| Einbauhinweise ②                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Mounting recommendations ②                                                                       |                      | Recommandations de montage ②                                                                                                     |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---|---|---|----|-----|-------|-----|----|----|----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------|---------------|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------|---------------|----|---|-----------------|----|-----|----|-----|-------------------|---|----|----|---|---------------------|---|----|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|---------------|----|---|-----|----|----|----|---|-----|----|----|----|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------|---------------|----|-----|----|----|----|----|-----|-------|-----|-----|---|---|-----|---|----|---|---|----------------------|----|----|----|---|------------------|----|----|----|---|------------------|----|----|----|---|----------------------------|--|--|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------|---------------|--|--|--|---|---|---|---|----|----|----|----|---|-----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|-----|----|-----|-----|---|--|--|--|--|---|--|-------------------------|--|--|----|--|---------------------|--|--|----|--|----------------------|--|--|----|--|--------------------|--|--|----|
|    | <b>Bündiger Einbau (b)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Flush mounting (b)</b>                                                                        |                      | <b>Montage noyé (b)</b>                                                                                                          |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Bei bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | In case of flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:       |                      | Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | <table><tr><th rowspan="2">Bauform</th><th colspan="3">Abstand [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th></tr><tr><td>M5</td><td>4,5</td><td>10</td><td>7,5</td></tr><tr><td>M8</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Bauform                                                                                          | Abstand [mm]         |                                                                                                                                  |            | a | b | c | M5 | 4,5 | 10    | 7,5 | M8 | 6  | 16 | 9   | <table><tr><th rowspan="2">Design</th><th colspan="3">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th></tr><tr><td>M5</td><td>4,5</td><td>10</td><td>7,5</td></tr><tr><td>M8</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td></tr></table> |    | Design | Distance [mm] |     |    | a  | b  | c  | M5  | 4,5 | 10  | 7,5 | M8 | 6   | 16 | 9  | <table><tr><th rowspan="2">Boîtiers</th><th colspan="3">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th></tr><tr><td>M5</td><td>4,5</td><td>10</td><td>7,5</td></tr><tr><td>M8</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td></tr></table> |   | Boîtiers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Distance [mm]       |        |               | a  | b | c               | M5 | 4,5 | 10 | 7,5 | M8                | 6 | 16 | 9  |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Bauform                                                                            | Abstand [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | b                                                                                                | c                    |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M5                                                                                 | 4,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10                                                                                               | 7,5                  |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M8                                                                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Design                                                                             | Distance [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | b                                                                                                | c                    |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M5                                                                                 | 4,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10                                                                                               | 7,5                  |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M8                                                                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Boîtiers                                                                           | Distance [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | b                                                                                                | c                    |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M5                                                                                 | 4,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10                                                                                               | 7,5                  |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M8                                                                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|   | <b>Quasi bündiger Einbau (qb)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Quasi-flush mounting (qb)</b>                                                                 |                      | <b>Montage quasi-noyé (qb)</b>                                                                                                   |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Bei quasi bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | In case of quasi-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed: |                      | Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | <table><tr><th rowspan="2">Bauform</th><th colspan="4">Abstand [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>Ø 6,5</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td><td>1</td></tr><tr><td>□ 8</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td><td>1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12</td><td>30</td><td>18</td><td>2</td></tr><tr><td>M18</td><td>18</td><td>44</td><td>36</td><td>4</td></tr><tr><td>M30</td><td>37</td><td>80</td><td>66</td><td>6</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                           | Bauform                                                                                          | Abstand [mm]         |                                                                                                                                  |            |   | a | b | c  | d   | Ø 6,5 | 6   | 16 | 9  | 1  | □ 8 | 6                                                                                                                                                                                                                                      | 16 | 9      | 1             | M12 | 12 | 30 | 18 | 2  | M18 | 18  | 44  | 36  | 4  | M30 | 37 | 80 | 66                                                                                                                                                                                                                                       | 6 | <table><tr><th rowspan="2">Design</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>Ø 6,5</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td><td>1</td></tr><tr><td>□ 8</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td><td>1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12</td><td>30</td><td>18</td><td>2</td></tr><tr><td>M18</td><td>18</td><td>44</td><td>36</td><td>4</td></tr><tr><td>M30</td><td>37</td><td>80</td><td>66</td><td>6</td></tr></table> |                     | Design | Distance [mm] |    |   |                 | a  | b   | c  | d   | Ø 6,5             | 6 | 16 | 9  | 1 | □ 8                 | 6 | 16 | 9  | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | M12 | 12     | 30            | 18 | 2 | M18 | 18 | 44 | 36 | 4 | M30 | 37 | 80 | 66 | 6 | <table><tr><th rowspan="2">Boîtiers</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>a</th><th>b</th><th>c</th><th>d</th></tr><tr><td>Ø 6,5</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td><td>1</td></tr><tr><td>□ 8</td><td>6</td><td>16</td><td>9</td><td>1</td></tr><tr><td>M12</td><td>12</td><td>30</td><td>18</td><td>2</td></tr><tr><td>M18</td><td>18</td><td>44</td><td>36</td><td>4</td></tr><tr><td>M30</td><td>37</td><td>80</td><td>66</td><td>6</td></tr></table> |    | Boîtiers | Distance [mm] |    |     |    | a  | b  | c  | d   | Ø 6,5 | 6   | 16  | 9 | 1 | □ 8 | 6 | 16 | 9 | 1 | M12                  | 12 | 30 | 18 | 2 | M18              | 18 | 44 | 36 | 4 | M30              | 37 | 80 | 66 | 6 |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Bauform                                                                            | Abstand [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | b                                                                                                | c                    | d                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Ø 6,5                                                                              | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    | 1                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| □ 8                                                                                | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    | 1                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M12                                                                                | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30                                                                                               | 18                   | 2                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M18                                                                                | 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 44                                                                                               | 36                   | 4                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M30                                                                                | 37                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 80                                                                                               | 66                   | 6                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Design                                                                             | Distance [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | b                                                                                                | c                    | d                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Ø 6,5                                                                              | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    | 1                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| □ 8                                                                                | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    | 1                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M12                                                                                | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30                                                                                               | 18                   | 2                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M18                                                                                | 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 44                                                                                               | 36                   | 4                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M30                                                                                | 37                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 80                                                                                               | 66                   | 6                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Boîtiers                                                                           | Distance [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | b                                                                                                | c                    | d                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Ø 6,5                                                                              | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    | 1                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| □ 8                                                                                | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                                                                               | 9                    | 1                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M12                                                                                | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30                                                                                               | 18                   | 2                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M18                                                                                | 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 44                                                                                               | 36                   | 4                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M30                                                                                | 37                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 80                                                                                               | 66                   | 6                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|  | <b>Nichtbündiger Einbau (nb)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Non-flush mounting (nb)</b>                                                                   |                      | <b>Montage non noyé (nb)</b>                                                                                                     |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Bei nicht bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | In case of non-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:   |                      | Dans le cas d'un montage non-noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales de montage suivantes : |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | <table><tr><th rowspan="2">Bauform</th><th colspan="4">Abstand [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td>M8</td><td>12</td><td>28</td><td>18</td><td>8</td></tr><tr><td>M12</td><td>16</td><td>42</td><td>30</td><td>10</td></tr><tr><td>M18</td><td>30</td><td>78</td><td>60</td><td>20</td></tr><tr><td>M30</td><td>55</td><td>150</td><td>120</td><td>X</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>↓</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Maß x in Aluminium:</td><td>25</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Maß x in Stahl:</td><td>35</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Maß x in Messing:</td><td>25</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Maß x in Edelstahl:</td><td>20</td></tr></table> | Bauform                                                                                          | Abstand [mm]         |                                                                                                                                  |            |   | e | f | g  | h   | M8    | 12  | 28 | 18 | 8  | M12 | 16                                                                                                                                                                                                                                     | 42 | 30     | 10            | M18 | 30 | 78 | 60 | 20 | M30 | 55  | 150 | 120 | X  |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          | ↓ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Maß x in Aluminium: |        |               | 25 |   | Maß x in Stahl: |    |     | 35 |     | Maß x in Messing: |   |    | 25 |   | Maß x in Edelstahl: |   |    | 20 | <table><tr><th rowspan="2">Design</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td>M8</td><td>12</td><td>28</td><td>18</td><td>8</td></tr><tr><td>M12</td><td>16</td><td>42</td><td>30</td><td>10</td></tr><tr><td>M18</td><td>30</td><td>78</td><td>60</td><td>20</td></tr><tr><td>M30</td><td>55</td><td>150</td><td>120</td><td>X</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>↓</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Dim. x in aluminium:</td><td>25</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Dim. x in steel:</td><td>35</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Dim. x in brass:</td><td>25</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Dim. x in stainless steel:</td><td>20</td></tr></table> |     | Design | Distance [mm] |    |   |     | e  | f  | g  | h | M8  | 12 | 28 | 18 | 8 | M12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 16 | 42       | 30            | 10 | M18 | 30 | 78 | 60 | 20 | M30 | 55    | 150 | 120 | X |   |     |   |    | ↓ |   | Dim. x in aluminium: |    |    | 25 |   | Dim. x in steel: |    |    | 35 |   | Dim. x in brass: |    |    | 25 |   | Dim. x in stainless steel: |  |  | 20 | <table><tr><th rowspan="2">Boîtiers</th><th colspan="4">Distance [mm]</th></tr><tr><th>e</th><th>f</th><th>g</th><th>h</th></tr><tr><td>M8</td><td>12</td><td>28</td><td>18</td><td>8</td></tr><tr><td>M12</td><td>16</td><td>42</td><td>30</td><td>10</td></tr><tr><td>M18</td><td>30</td><td>78</td><td>60</td><td>20</td></tr><tr><td>M30</td><td>55</td><td>150</td><td>120</td><td>X</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>↓</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Dim. x pour aluminium :</td><td>25</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Dim. x pour acier :</td><td>35</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Dim. x pour laiton :</td><td>25</td></tr><tr><td></td><td colspan="3">Dim. x pour inox :</td><td>20</td></tr></table> |  | Boîtiers | Distance [mm] |  |  |  | e | f | g | h | M8 | 12 | 28 | 18 | 8 | M12 | 16 | 42 | 30 | 10 | M18 | 30 | 78 | 60 | 20 | M30 | 55 | 150 | 120 | X |  |  |  |  | ↓ |  | Dim. x pour aluminium : |  |  | 25 |  | Dim. x pour acier : |  |  | 35 |  | Dim. x pour laiton : |  |  | 25 |  | Dim. x pour inox : |  |  | 20 |
| Bauform                                                                            | Abstand [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | f                                                                                                | g                    | h                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M8                                                                                 | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 28                                                                                               | 18                   | 8                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M12                                                                                | 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 42                                                                                               | 30                   | 10                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M18                                                                                | 30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 78                                                                                               | 60                   | 20                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M30                                                                                | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 150                                                                                              | 120                  | X                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |                      | ↓                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Maß x in Aluminium:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                      | 25                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Maß x in Stahl:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |                      | 35                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Maß x in Messing:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                  |                      | 25                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Maß x in Edelstahl:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                      | 20                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Design                                                                             | Distance [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | f                                                                                                | g                    | h                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M8                                                                                 | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 28                                                                                               | 18                   | 8                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M12                                                                                | 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 42                                                                                               | 30                   | 10                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M18                                                                                | 30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 78                                                                                               | 60                   | 20                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M30                                                                                | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 150                                                                                              | 120                  | X                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |                      | ↓                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Dim. x in aluminium:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  |                      | 25                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Dim. x in steel:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                      | 35                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Dim. x in brass:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                      | 25                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Dim. x in stainless steel:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                  |                      | 20                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Boîtiers                                                                           | Distance [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  |                      |                                                                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | e                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | f                                                                                                | g                    | h                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M8                                                                                 | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 28                                                                                               | 18                   | 8                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M12                                                                                | 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 42                                                                                               | 30                   | 10                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M18                                                                                | 30                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 78                                                                                               | 60                   | 20                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M30                                                                                | 55                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 150                                                                                              | 120                  | X                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |                      | ↓                                                                                                                                |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Dim. x pour aluminium :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                  |                      | 25                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Dim. x pour acier :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |                      | 35                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Dim. x pour laiton :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                  |                      | 25                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | Dim. x pour inox :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                  |                      | 20                                                                                                                               |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
|                                                                                    | <b>Normmessplatten und Faktoren</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Standard measuring plates and factors</b>                                                     |                      | <b>Cibles standard et facteurs de réduction</b>                                                                                  |            |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Bauform                                                                            | Normmessplatte [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Design                                                                                           | Measuring plate [mm] | Boîtiers                                                                                                                         | Cible [mm] |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M5 b                                                                               | 7,5x7,5x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | M5 b                                                                                             | 7,5x7,5x1            | M5 b                                                                                                                             | 7,5x7,5x1  |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| Ø 6,5 qb                                                                           | 9x9x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ø 6,5 qb                                                                                         | 9x9x1                | Ø 6,5 qb                                                                                                                         | 9x9x1      |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| □ 8 qb                                                                             | 9x9x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | □ 8 qb                                                                                           | 9x9x1                | □ 8 qb                                                                                                                           | 9x9x1      |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M8 qb                                                                              | 9x9x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | M8 qb                                                                                            | 9x9x1                | M8 qb                                                                                                                            | 9x9x1      |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M8 nb                                                                              | 18x18x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | M8 nb                                                                                            | 18x18x1              | M8 nb                                                                                                                            | 18x18x1    |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M12 qb                                                                             | 18x18x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | M12 qb                                                                                           | 18x18x1              | M12 qb                                                                                                                           | 18x18x1    |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M12 nb                                                                             | 30x30x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | M12 nb                                                                                           | 30x30x1              | M12 nb                                                                                                                           | 30x30x1    |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M18 qb                                                                             | 36x36x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | M18 qb                                                                                           | 36x36x1              | M18 qb                                                                                                                           | 36x36x1    |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M18 nb                                                                             | 60x60x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | M18 nb                                                                                           | 60x60x1              | M18 nb                                                                                                                           | 60x60x1    |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M30 qb                                                                             | 66x66x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | M30 qb                                                                                           | 66x66x1              | M30 qb                                                                                                                           | 66x66x1    |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |
| M30 nb                                                                             | 120x120x1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | M30 nb                                                                                           | 120x120x1            | M30 nb                                                                                                                           | 120x120x1  |   |   |   |    |     |       |     |    |    |    |     |                                                                                                                                                                                                                                        |    |        |               |     |    |    |    |    |     |     |     |     |    |     |    |    |                                                                                                                                                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |        |               |    |   |                 |    |     |    |     |                   |   |    |    |   |                     |   |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |     |        |               |    |   |     |    |    |    |   |     |    |    |    |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |          |               |    |     |    |    |    |    |     |       |     |     |   |   |     |   |    |   |   |                      |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                  |    |    |    |   |                            |  |  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |          |               |  |  |  |   |   |   |   |    |    |    |    |   |     |    |    |    |    |     |    |    |    |    |     |    |     |     |   |  |  |  |  |   |  |                         |  |  |    |  |                     |  |  |    |  |                      |  |  |    |  |                    |  |  |    |

## Geometrieeinfluss

Bei Folien ist eine Verringerung des Schaltabstandes zu erwarten.



## Geometric influence

When using foils, a decrease in the usable operating distance can be expected.

### Influence géométrique

Dans le cas d'utilisation de feuillet, une réduction de la portée est à prévoir.

[illegible]